

släpna b¹af, -er, -a, -a
v. int. "klarna"

Jä frur der släpna b¹afna

ACC.607

Oiff. medd.

A. Petander
Färgelanda 1923

skrifra'
m. "odugling"

den en rækk skrifra'

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

J. O.

slösä - ä

m. "säl, som kommer närmast
"vägsrännan" vid krostuning"

ACC.607

A. Petander
Färgslanda
1928.

J. O.

smāṭa, -rā-ā-ā

v. h. "prata, bultra"

är. subst. & rēkt smāṭa (pratakeska)

"smāṭa gār pa a"

ACC.607

A. Petander

Tängelanda
1923.

A.O.

smäta, -a - r - mo

f. "Skramla att skramma bot
vargen med" (gjord av två, med en
tunn bäskiva, som spändes som en
fjäder och smättes mot botten, då
"man med på en "vire").

"gröben komst, sa de, da va de te
o ga ut o vna på smäta; hon va
o s häls o dra o s de fek fair joera,
m wgar tak lak o sent, va m
fete tak r"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Fängelanda. 1923.

smia-at

f. "smedja"

ACC.607

A. Petander
Färjedanda
1923.

G. J.

mäka - ut - a - a
v. h. "slat, banka"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

Killf. medd.

smöka röp

v. h. "vrida röp"

"En smöka röp hämmen"

ACC.607

Miss. medd.

A. Petander
Fröjelanda
1923.

smot, smäars (smäars) smäars
adv. "långsamt"

de gör smäars o lma
ärriga o rätta

ACC.607

Förel. medd.

A. Petander
Färgelunda 1923

mot - m
m. " myg "

ACC.607

L. J.

A. Petander.
Färgelanda 1923.

smoföré - t
n. "masaker"

"da va mo smoföré kan
har fot) tak r."

ACC.607

Tillf. medd.

A. Petander
Fängelanda 1923.

2 smygsk

"i smyg"

ACC.607

A.T.

A. Petander

Fängelanda 1923.

↑ tt
smūla - a - r - no
f. "smūla"

l hā smūla

REG. 607

A. Petander

Färgelanda
1923.

Tulif. medd.

småra, smær, småcks, småt
v. h. "smöja"

ACC.607

Trif. medd.

A. Petander
Tjuggelanda 1923

småbrösten

plur. "de mindre, flyttbara möblerna"

"na har a tvåsa småbrösten"

ACC.607

A. Petander

Färjelanda 1923.

G.J.

smäläton

adj. "datig, krasslig" (= smäpäla)

ACC.607

A. Stander

Färjelanda 1923.

G. J.

småmjölk, -st

n. "skal, avfall av sädeskarri"
(= grynsälar)

ACC.607

A. K. M.

A. Petander
Färjelanda 1923.

smäpöla

adj. krasslig, dålig

"Härens smäpöla var"

ACC.607

A. Petander

Fäningslandet 1923

G. J.

^{ne}
smäta - a
f. "smitta"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

J. J.

snägga; -er, -a -a

v. intr. "tala sluddrigt"

"gå och smitta"
snägga ut = "tala ut, säga sanningen"

"du kan se g^ot snägga ut"

Stamma ex. och övers.?

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

Tillf. medd.

smärtsfiken

adj. "smarsucken"

J. O.

ACC.607

A. Petander

Täbylanda 1923.

snēs - m

m. "redstapel i skogen"

m snēs brokar vāra en als trā
ā huar hōy & pāks ā huar lōy

ACC.607

C. 18

A. Petander
Fängelanda
1923.

metäka - a
f. "fyllbyggnad"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda 1923.

27.

smiggh - r - har - sant
m. " smigel "

ACC.607

A. Petander
Fängelanda
1923.

A. J.

smukēra -'er, -'a -'a
v. sv. "smickra"

"den pälten, han kan va
svärva o smukēra"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

L. J.

smu, -r, smūds, smūt
v. h. "vānda, vīda, mo"
smū sag = "skynda sig"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

A. J.

omug
plus. — "de påaktiga delarna
av linshjätkarna" (= brötsjä)

ACC.607

A. Petander
Fängelanda 1923.

L. J.

smått

adj. "stott, vesig, ond"

ACC.607

A. Kandler
Färgelanda 1923

A.J.

smärka - er - a - a
v. intr. "smärka"

ACC.607

A. J.

H. Petander
Tägelunda 1923.

png, - r, sn^{↑o}äds, sn^{↑o}st
r. mkr. "pn^oä"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färgelanda 1923.

18.
snöböll, -m.

m. "snöboll"

ACC.607

A. Petander

Färingslanda 1923.

z. O.

snöfån - a - r, - mo

f. "snödriva"

de va stora snöfånna fjäla

ACC.607

A. Petander
Fängelanda
1423.

G.F.

om örsto

adj: "omörig"

örzön hänas var filsto omörsto

ACC.607

A. Petander
Fängelanda
1423.

Pell. medl.

mörk^hö^k - m

m. "nörmarla i sko"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färgelunda
1929.

sm&f

adp: "knappst"

de ska vära gm hålla
men de sm&f

REG. 607

A. Petander

Färgelanda
1923.

U. J.

sokkräfta - a, - r, - m
f. "sokkräfta"

"spö sokkräftor"

ACC.607

J.O.

A. Petander
Fängelunda
1923.

sötkorvkäka, -'a -'st, -'ms
af. "karamell"

ACC.607

A. Blander

Färjelanda 1923.

J.O.

Sörfjär, -a

f.

"parvöll"

ACC.607

A.J.

A. Petander
Färgelanda
1923.

söthög

n. "solhugg, solstyg"

"de va m pält som fek se tra
bränselströk lëga o söra o han
strök se dom: väkna mta far n
söthög" - "de ska han va tak fet"
sa träcka o ga se ä, o me et
fek söta sp."

ACC.607

Y. J.

A. Petander
Fängsländla 1923.

söna, -a

f. "omgång, gång"

da jet me e söna

ACC.607

L.J.

A. Petander
Färjelanda 1923.

sapshins, -' m
- m. "sapkerast" "

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1423.

G.J.

spä, spän, -mt, -ant
m. "spade"

J.O.

ACC. 607

A. Bländer

Tärgelunda 1923.

späks
adj: "snäll, fredlig"

han var späks, hämn

ACC.607

Olof. medd.

A. Petander
Fängelanda 1923.

Spéska

Smärt^u, smäl'

ACC .2012 B

Fårgelanda 1941

EL

AD

epiks stiker

v. h. "skära stiker till lyse"

ACC.607

Treff. medd

A. Petander
Fängelanda
1923.

spindelväv, - m - at - av
m. "spindelväv"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

L.J.

spjunt, -'a

plus. "brist på vete och korn"

ACC.607

C. Petander
Färgelanda
1423.

O. A.

Spån, -a, -er, -ma
el. -tra

f. 'spån'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

EL

TJ

opträcka - sv - ä - a

v. h. "spörja, höra talas om"

ACC.607

A. Petander

Färjelande 1923.

A.O.

springa, -r, språn, språn
v. intr. "springa"

A. J.

ACC.607

A. Petander
Färgelunda
1953.

språtlöps, (-löps), -m, -ar, -ans
m. "hög, smal spankarg."

tl

ACC.607

A. H. M.

A. Petander
Tjuggelanda 1923.

språka, -st, språk, språkes
v. intr. "spricka"

ACC.607

L. J.

A. A. Funder
Fängelanda 1923

spänströk¹⁰⁰ - m - at - ans
m.

spänströken¹⁰⁰ har a ef ebr mät

ACC. 607

A. Petander

Färjelanda 1923

Fyll. medd.

spj, -r, -dr, -t
v. int. "krakas"

ACC.607

A. Petander

Fänögelunda
1923.

Tillf. medd.

spaj, -r, spajda, spajt

v. kräknis

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

späta -sv, -a, -a

v. int. "ha ledigt;" "vara lat"

nat, a ha kara fäkt
de här ska ja späta.

ACC.607

L.J.

A. Petander
Fängelanda
1923.

spjäl - el, - lät, - lant
m. "spejel"

ACC.607

A. Petander
Fängelands
1923.

J. O.

spektör-ny
"inspektör"

ACC.607

Tillf. medd.

A. Petander
Frögelanda
1423.

spæl

fristrik. adv. "alldelles"

spæl myt

ACC.607

L. J.

A. Petander
Fängelunda
1823.

spela, - ut, - a, - a

v. h. "spela"

spela konjektur = gån konkurs
offert bma: spela: -

: "de spelar värt ston"

ACC. 607

A. Petander

Fängelanda
1923.

A. J.

spälans

fristänk. adv. "alldelas"

spälans gån

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923.

L. J.

spänna. - 'st, span
v. h. "sparka"

kuia span stroy se

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färjelanda 1923.

spänners - m
m. "vär-
spännare"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

G. J.

spärka - er, -a-a
v. int. 5h. "sparka"

ha spärkar o spänor, kräket

ACC.607

A. Petander

Tingslanda
1923.

A. J.

sparr, - m, - er, - ans
m. " sparr "

ACC. 607

C. A. Petander
Fängelanda
1883.

Julij. medd.

Sparv, -in, -ans

m. Sparv

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

spēta, -a, -r -r
f. "spēta, sticka"

ACC. 607

A. Petander

Färjelande
1923.

Tullf. medd.

spēitans

fröstük. part. "aldeles"

kuia w spēitans gän

AUG. 607

A. Petander
Färglunda
1923.

A. J.

spöka mot nen
"spöka föungn"

der spöka mot jahän

ACC. 607

A. Petander

Färgelanda 1923.

U. J.

sp̄s̄ - m̄ - et̄ - and
m. "spore"

ACC. 607

A. Petander

Färjelanda 1923.

U.J.

isadig

adj. "isadig" (om häst)

ACC.607

A. W. W. W.

Färjelanda
1923.

O. W.

st^äh^ön

"station, stationen"

h^ör^öf st^ät^är & b^e' fr^äm v^e st^äh^ön?

ACC.607

Swif. medd.

A. Petander
Fängelanda
1423.

Ståga se
v. refl. "ståga sig"

bräcka wss velöftes i da,
du vel änto ståga se

ACC. 607

A. Petander

Färgelanda 1923.

A. J.

staka - ar - a - a
v. fr. "staka hi"

ACC.607

Trif. med.

A. Petander
Färgelunda
1923.

Stake, m.: plär

Stake t. ex. Stake
som utgör stöd för
lasset på en stake.

ACC .2012 B

Färgelanda 1941

GA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Stakesslä, m.

Slags slade med fyra
uppstående stakar som
användes vid vedkörning

ACC .2012 B

Fårgelanda 1941

GA

EL

Säkets

adj: "ynklig, bedrörlig"

"e Säkets föddasfär"

Antagl. p. början = "kort" ?
Exemplet ett sånne uttryck "ACC 607" den
fröjden blev då inte lång" ?) W. Petander

W. J.

Färjelanda
1923.

stäckert^{-at}

"stäckare"

a stäckert (= det var då man ⁹stäckte
så mycket)

ACC.607

Tryck. medd.

A. Petander
Färjelanda 1923.

Stackare, -ar, -are, -arar,
-arare

m.

'Stackare'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

EL

TJ

(vara)

stämms

adj. "~~det~~ stämmande"

ha en stämms, gånna

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färgelanda 1923.

stampa - sv - a - a
v. fr. s. int. "stampa";

"hemastampa vämb"

ACC.607

A.D.

A. Petander
Färjelanda 1923.

stata ¹²⁸ up, - ut, - a, - a

v. nr. "förelösa"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färgelanda
1923.

st^hej^hb^hä^hy^h - st - ä^h
n. "st^hej^hb^harn"

f^hira st^hej^hb^hä^hy^h ha ja hä^h

ACC.607

Piltf. medd.

A. Petander
Fängelanda 1923.

Stigbryggen - st - tur, - lant
m. "Stigbryggel"
av Stigbryggel - st

ACC.607

J.O.

A. Petander
Färjelanda
1923.

vb. steka

'baka i ugnen', grädla^s

grä baka.

ACC.2009 D

Färjelände 29
Cy D.

steka, -n, -b, - f
v. b. "grädda"; "steka"

ACC.607

A. Petander

Fängelanda 1923

G. J.

steksbläs - st, -', -'a
n. "hjärbloss"

"der va 08 mōt 08 du pek
jūsa sāj me steksbläs"

ACC.607

L. J.

A. Petander
Tjängelanda 1923

Stekelsbär - st, -' -' al
n. "krossbär"

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923

A.J.

Sekstid-¹m, -¹er, -¹ans

m. "gammaldags stikad
underkjöl"

A. J.

ACC.607

A. Petters
Fängelanda
1923

stenoff, -a, -e; -ara, -asta
adj. 'stenig' el-asta

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

stilt
adv. "stilla"

"den stilt & bröel"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

Tillf. medd.

stingsel, - sk, - kar, - kans
m. "höghaffel av trä"

ACC.607

O. A.

A. Petander
Fängelanda 1923.

strv,-t

adj. "mödosam"

"stöd äro"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

G. J.

stokk, -m, -ar, -ans
m. "själk; skump"

ACC.607

A. Petander

Färjelande 1923.

L. J.

stom -'m (med i sammansättn.:
m. "gård" : ord stäm)

de va m stom bo r st^{en} m

ACC.607

A. Petander

Fägelunda
1923.

A. J.

stamp

stamp, m.

stamp

'stamp'

ACC.2009 D

Lärjelund 39
G.O.

Stördör -ra

i utsk. "sitta ve stördöra"

= "sitta gaden av de främsta
platserna i kyrkan, d. v. s. ytterst
vid mittelgången" (vid kyrkbänks-
-dörren.)

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färgelunda
1923.

störstey, -m
m. "vigel"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Tvärgelanda 1923.

stru, str^{-a-}ärs, sträst

adj. "strid, fang" (om nät, som kastas)

ACC.607

O.A.

C. A. Petander
Fängelanda
1923.

Stampschek - m, -er, -ans
m. "Stampschek"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

A.S.

Strampeläst - m
m. "Strampeläst"

ACC.607

A. Petander

Färjelanda 1923.

Sjöf. medd.

strängs

adv. "oförmodat, oförhoppandes"

ja kom strängs på n

ACC.607

A. Petander

Tärgelanda 1923.

A. J.

stryksbält, -'m
- m. "stryklod"

ACC.607

A. Petander
Fängelanda 1923.

J.O.

strykessteka - ^{ve} al

- f. "strykesticka till lin"

ACC.607

C. A. Petander

Fängelunda
1923

C. A.

stryta - a

f. "skorstenspipa till en
öppna spis"

ACC.607

A. Petander
Fängelanda 1923

A. J.

stroz; -t
adj. "stäljig" (om lukt)

"dei baktar strozt"

ACC.607

A. J.

A. Rander
Fängelanda 1933

Strängj^ura se
v. vfl. "överanstränga sig"

de va r^äds at han skul^l
Strängj^ura se, s⁸ han skul^l
b^h fö^g t^uds

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

Tillf. medd.

¹²
sträta, -r, sträts, strät
v. int. "sjäta", "gny"

ACC.607

L.J.

A. Rander
Päringslanda 1923.

sträts, -'st

n. "stjätande, strätande"

"de er st sträts her i väkta"

ACC.607

L. J.

A. Petander
Färgslande 1923

Strökm

adj: "illmarig, slipad"

den h ospas strökm

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923.

A.T.

ströltor [→] = ms (sing. f. ej hörd.)
plur. stultor

ACC.607

A. J.

A. Petander
Fängelanda 1923.

strältra, -at, -a -a
v. intr. "gåd nu stappla, stulta"

ACC.607

Tillf. medd.

A. Petander
Tägelånda 1923.

Större
m. "stapel"

A. J.

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923.

ströpknivla; a
f. "staphurad"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Fägelunda 1873.

stäm, -al, -or, -na
af "stund", "tid"

"ja här nya stämor te de ma"

ACC.607

A. Petander

Färjelanda 1923.

G.J.

stän, -a, -er, -ra
f. stund

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

Swiss

adj. "dålig, kraslig, byst, modstulen"

A. J.

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

stunga se'

v. int. " bli dålig, bli krassig,
bli "smöpa" "

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

A.T.

stafa - er - a - a
v. intr. "självdö"

"fäskom ha stafa a
hjäns her"

ACC.607

A. Petander
Fängelanda 1928.

D. J.

stj h |ä'm - on, - ar - ans
m. "kort halan, som ej går ast
(halmstrån)
binda i kärvar"

ACC.607

A. Petander
Fjöglanda 1923.

O. A.

sta läfz

v. int. "vara sinad" (om ko)

"kina st läfz nö"

ACC.607

A. K. M.

A. Pedander
Färgelanda
1923.

stak, -m, -r, -a, -n

m. 'stok'

ACC. 2026

Fårgelanda 1941

TJ

ELA

Stonarsfjäl på Spinsroden
n. "Ständare på vilken
"Kanslhyppa" sattes"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda 1923.

L. J.

Stöva, -a, -st, -ms
f. "Anga"

ACC.607

A. Petander

Fängelanda 1923.

S. J.

Storhögskola, -a, -n -ms
f. "liten stuga"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

Till. medd.

Saga, -r, -a-a
v. int. "lukta illa"

ACC.607

A. Petander

Färgdanda 1923.

A. J.

släka -'r, slak, slöks
v. fr. "sticka"

släka

ACC.607

A. Petander
Fädjelande
1923.

Orig. medd.

stjäl^a, stäl, stäl, stäl^s
v. nr. "stjäl^a"

ACC.607

A. Petander
Färgelunda
1923.

47.

stela häkar

"slå ojämnt, så att det
bli instärningar i sädskanten"
= göra för långa, för vida slag
med lién så att den får in och gör
hack bland den ^{öskurna säden} ^{vid sidan}
2. Förstärj innes-
den.

ACC.607

J.O.

A. Petander
Fängelanda 1923

st¹ä¹ro st¹ät
är. st¹ä¹ro, st¹ät¹
adj. "stel, stelt"

ACC.607

Trip. medd.
A. J.

A. Petander
Färgelanda
1923.

Ställmärka

Adj: "Stelnackad"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

A.J.

stäm^a -'r, stäm^uls, stämt
v. tr. "stäm^a; hejda"

han w os stä^gs, r s
han kan stäm^o b^ho

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1423.

L. J.

Stämna - a

f. " Stämna, Sammanskomst "

ACC.607

C. J.

A. Petander
Fingelanda
1923